

Číslo smlouvy:	260/2016/06
Počet stran:	3+2
Dodatek ke smlouvě č.	

Ev. číslo Ginis: _____

PRŮVODNÍ LIST

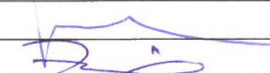

ke smlouvě uzavírané Městským obvodem Liberec - Vratislavice nad Nisou
záznam o provedení předběžné řídicí kontroly před vznikem závazku/pohledávky

Předkladatel (odbor):	Odbor kultury, školství a sportu
Věcné zařazení:	Smlouva o dílo
Obsahové vyjádření:	Představení Deštivé dny 7. 3. 2017

Smluvní strany:

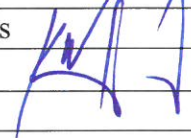
Městský obvod Liberec – Vratislavice nad Nisou, IČ : 00262978, Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30 a

Název:	Divadlo UNGELT s.r.o.
IČ/dat.nar.:	28944879
Se sídlem/trvale bytem:	Nový Svět 78/5, 118 00 Praha 1

	Jméno a příjmení	Datum	Podpis
Vypracoval:	David Jelínek	12. 9. 2016	
Odsouhlasil:	Ing. Ivan Zimmel	12. 9. 2016	

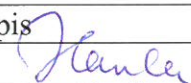
Schválil vedoucí odboru (příkazce operace, správce rozpočtové položky)

Jako příkazce operace svým podpisem stvrzuji, že jsem u výše popsané operace, ve smyslu § 26 zákona č. 320/2001 Sb. a § 13 odst. 2 vyhlášky č. 416/2004 Sb., prověřil, že: a) operace je nezbytná k zajištění stanovených úkolů a schválených záměrů a cílů orgánu veřejné správy, b) operace je správná [ve smyslu § 2 písm. l) zákona č. 320/2001 Sb.] zejména ve vztahu k dodržení: 1. právních předpisů a opatření přijatých orgány veřejné správy v mezích těchto právních předpisů, 2. kritérií stanovených pro hospodárny, efektivní a účelný výkon veřejné správy, 3. postupu a podmínek stanovených pro zadávání veřejných zakázek, c) byla přijata případná opatření k vyloučení nebo zmírnění provozních, finančních, právních a jiných rizik, která se při uskutečňování připravované operace mohou vyskytnout, d) operace je doložena věcně správnými a úplnými podklady.

Jméno a příjmení	Datum	Podpis				
Mgr. Markéta Křečková	14-09-2016					
Položky finančního krytí						
ORJ2	ODPA	POL	UZ	ORJ	ORG	Text
000700220601	003319	5169	000000000	0000000000	0080135000000	Dramaturgický program

Schválil vedoucí EO (správce rozpočtu)

Jako správce rozpočtu svým podpisem stvrzuji, že jsem u výše popsané operace, ve smyslu § 26 zákona č. 320/2001 Sb. a § 13 odst. 3 vyhlášky č. 416/2004 Sb., prověřil, že: a) operace byla ověřena příkazcem operace v rozsahu jeho oprávnění k tomuto úkonu, a že operace byla schválena věcně příslušným příkazcem operace, b) operace je v souladu se schválenými veřejnými výdaji, programy, projekty, uzavřenými smlouvami nebo jinými rozhodnutími o nakládání s veřejnými prostředky, c) operace odpovídá pravidlům stanoveným zvláštními právními předpisy pro financování činnosti orgánu veřejné správy, d) operace byla prověřena v souvislosti s rozpočtovými riziky, která se při jejím uskutečňování mohou vyskytnout, zejména v souvislosti s dopadem uskutečnění operace na zdroje financování činnosti orgánu veřejné správy použitelné v příslušném rozpočtovém období a s potřebou zajištění zdrojů pro financování činnosti tohoto orgánu v navazujícím rozpočtovém období, a zda byla stanovena opatření k vyloučení nebo zmírnění těchto rizik.

Jméno a příjmení	Datum	Podpis
Ing. Martina Hanke	15-09-2016	

V souladu s usnesením č.	420/08/2015	ze dne	3. 8. 2015	
Smlouva předána k podpisu dne		Smlouva podepsána dne		
Smlouva zveřejněna v registru smluv dne		Pod č.		Zaevidoval:
Veřejnoprávní smlouva zveřejněna na ÚD MOV dne		Pod č.		Zaevidoval:
Předáno do archivu dne		Spisový znak		
Do archivu převzal a kontrolu náležitostí smlouvy provedl dne				podpis

Přílohy: Smlouva + přílohy dle evidence v Ginis

SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO POŘADU

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 Zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník mezi:

1. Pořadatelem

2. Dodavatelem

Městský obvod Liberec – Vratislavice nad Nisou
**Zastoupení: Lukášem Pohankou, starostou MO
 a Mgr. Markétou Křečkovou, vedoucí OKŠS**
 Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30
IČ: 00262978; DIČ: CZ00262978
 Tel: 774 774 603 – D. Jelínek

DIVADLO UNGELT s. r. o.
Zastoupeno: Milanem Heinem
 Nový Svět 78/5, 118 00 Praha 1
IČ: 28944879; DIČ: CZ28944879
Č. účtu: 43-5560000247/0100; KB,a.s.

Zapsána v OR, vedeným Městským soudem v Praze, oddíl C, vl. 154877

Vystavená v Praze dne: 7. 9. 2016

Číslo smlouvy: 10/2017

I. Předmět smlouvy

Dodavatel se zavazuje pro pořadatele zajistit realizaci představení DIVADLA UNGELT:

Keith Huff – DEŠTIVÉ DNY (dále jen představení)

Americké drama je hrou o přátelství a zároveň kriminálním příběhem. Denny a Joey jsou přáteli od dětství, které oba strávili na chicagském předměstí. Dnes jsou partáky u chicagské policie. V české premiéře hrají **RICHARD KRAJČO (Cena Thálie 2012)** a **DAVID ŠVEHLÍK**. Režie Janusz Klímsza.

Datum, hodina, místo konání: KC VRATISLAVICE 101010
Nad Školou 1675, Vratislavice nad Nisou
7. 3. 2017 /úterý/
Začátek představení: 19:30 hodin

Dodané plakáty: 30 ks

II. Cena pořadu

Pořadatel se zavazuje uhradit dodavateli do 14-ti dnů po uskutečnění sjednaného představení, na základě vystavené faktury, cenu představení ve výši **Kč 85.000,-- + 21 % DPH**, a to bezhotovostním převodem na účet dodavatele.

Cena zahrnuje cenu představení, honoráře umělců, technické a produkční zajištění představení, poštovné, vyžádané plakáty.

K ceně představení bude připočtena doprava dle ujetých kilometrů za těchto podmínek: Doprava – 3 osobní auta: celkem Kč 30,--/1 km podle skutečně ujetých km, bude fakturováno zároveň s částkou za uskutečnění pořadu + 21 % DPH (cena za dopravu nepřesáhne Kč 7.200,--).

Pořadatel se dále zavazuje v souvislosti se zajištěním představení uhradit autorské honoráře, a to ve výši **14 % /čtrnáct procent/ - autor a překladatel** z celkových hrubých tržeb za představení + režijní srážku, DPH a bankovní výlohy agentury AURA-PONT s. r. o., Veslařský ostrov 62, 147 00 Praha 4 na základě „Hlášení o tržbách“, které pořadatel zašle nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce po odehraném představení na adresu agentury, včetně data představení. Pořadatel dle § 1888 odst. 1 občanského zákoníku podpisem této smlouvy přebírá povinnosti provozovatele (DIVADLO UNGELT s. r. o.) vůči nositelům autorských práv. DIVADLO UNGELT s. r. o. tímto pořadatel poskytuje podlicenci k živému divadelnímu provozování díla „Deštivé dny“, a to za podmínek stanovených touto smlouvou. Pořadatel se svým podpisem rovněž zavazuje umožnit AURA-PONTU kontrolu svých účetních dokladů za účelem správnosti hlášení o tržbách z představení.

III. Součinnost pořadatele

Uskutečnění představení podle této smlouvy potvrdí pořadatel podpisem vedoucímu souboru.

Technické podmínky představení – pořadatel zajistí:

Jeviště a Zákulisí:

- čisté uklizené jeviště upravené pomocí tmavého děleného horizontu (max. 5 m od hrany forbíny) a šál (nebo zátahu) na plochu 7 m (šíře) x 4 m (hloubka) – VČETNĚ FORBÍNY (pokud na ni lze hrát)! Horizont by měl být dělený – ideální (a jediný) nástup je v pravé 1/3 horinozty (z pohledu diváka),
- k dispozici herecké zázemí – čisté, dostatečně vytopené uzamykatelné šatny s vlastním hygienickým zázemím (2 muži),
- drobné občerstvení pro účinkující (nealko – džusy, minerální voda, cola, káva; ovoce),
- možnost vstupu našich techniků do divadla 3 hodiny před začátkem představení,
- pomoc místního technika 3 hodiny před začátkem představení i během představení i po jeho skončení až do odjezdu techniky,
- možnost nerušené herecké zkoušky cca 2 hodiny před začátkem představení,
- **dostatečně vytopené herecké zázemí i jeviště po dobu představení i zkoušky,**
- **1 hodinu po představení volné jeviště (nerušený úklid naší dekorace),**
- zajistit zákaz konzumace jídla a pití pro diváky během představení v hledišti (nedodržení a nesplnění této podmínky může být důvodem k okamžitému ukončení, resp. nedokončení představení Divadla Ungelt, přičemž není dotčen nárok na úhradu honoráře Divadlu Ungelt v jeho plné výši),
- zajištění parkovacích míst v bezprostřední blízkosti divadla (3x osobní auta),
- zajištění prodeje našich programů,
- **pořadatel zajistí, aby se během osvětlovací zkoušky v prostorách divadelního sálu a jeviště nepohybovaly neoprávněné osoby,**
- **veškerá technika i jeviště, včetně hereckého zázemí, musí být připraveno minimálně 3 hodiny před začátkem představení!!!**

Osvětlovací technika:

- minimálně 8 stmívaných divadelních reflektorů s posuvem žárovky ze předu (tj. pokud možno NE PARY!) a 4 portálové reflektory se stmívači,
- 1 spot (stmívaný),
- 2x červený a 2x modrý filtr,
- osvětlovací pult s možností tvorby alespoň 3 nezávislých submasterů,
- přímý výhled z kabiny na jeviště,
- odposlech z jeviště,
- možnost komunikace se zvukařem a s jevištěm,
- pomoc místního zaškoleného osvětlovače 2 hodiny před začátkem představení i během celého představení.

Zvuková technika:

- stereo ozvučení s dostatečným výkonem vzhledem k počtu diváků,
- CD přehrávač nebo MD přehrávač s funkcí auto – pause,
- kvalitní mixážní pult,
- otevřený přímý výhled z kabiny na jeviště,
- otevírací okno v kabině nebo kvalitní odposlech z jeviště,
- možnost komunikace s osvětlovačem a s jevištěm,
- pomoc místního zaškoleného zvukaře 2 hodiny před začátkem představení i během celého představení.

!!!V RÁMCI PŘEDSTAVENÍ OPAKOVANĚ ZAZNÍ HLASITÉ VÝSTŘELY Z PLYNOVÉ PISTOLE!!!

Pro přesnou domluvu se, prosím, kontaktujte s našimi technickými pracovníky!

Tomáš Dvořan – tel: 603 457 294; Radek Svoboda – tel: 721 322 865; David Zelinka

– tel: 606 382 736. Představení trvá s přestávkou cca 2 hodiny a 20 minut.

Pořadatel:

MĚSTSKÝ OBVOD LIBEREC -
VRATISLAVICE NAD NISOU
Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30
IČ 00262978

DIVADLO UNGELT s. r. o.....

DIVADLO UNGELT S.R.O.
NOVÝ SVĚT 78/5
118 00 PRAHA 1 - HRADČANY
IČO: 28344879
DIČ: CZ28944879

IV. Závěrečná ustanovení

Smlouvu uzavírají dvě smluvní strany a je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, po jednom pro každou smluvní stranu. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné podmínky a přiložené technické podmínky představení, s nimiž pořadatel vyslovuje svůj souhlas a stvrzuje jej svým podpisem. Pořadatel závazně potvrzuje svoji platební schopnost k úhradě všech položek ve smlouvě.

V případě prodlení pořadatele s úhradou ceny za představení a dopravného dle této smlouvy se pořadatel zavazuje uhradit dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,5 % z dlužné částky za každý den prodlení.


Pořadatel se zavazuje při propagaci vždy uvádět jména všech autorů i všech účinkujících, včetně informace, že se jedná o představení Divadla Ungelt Praha.

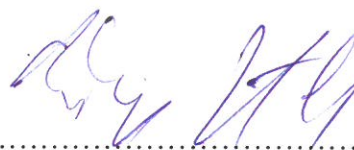
V *Liberci XXX* dne 14 -09- 2016

V Praze dne 7. 9. 2016



Pořadatel

MĚSTSKÝ OBVOD LIBEREC -
VRATISLAVICE NAD NISOU
Tanvaldská 50, 463 11 Liberec 30
IČ 00262978 



DIVADLO UNGELT s. r. o.

DIVADLO UNGELT S.R.O.
NOVÝ SVĚT 78/5
118 00 PRAHA 1 - HRADČANY
IČO: 28944879
DIČ: CZ28944879

NOVÝ SVĚT 78/5
118 00 PRAHA 1 - HRADČANY
IČO: 28944879
DIČ: CZ28944879

DIVADLO UNGELT

VŠEOBECNÉ PODMÍNKY KE SMLouvĚ O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO POŘADU

(platí od 1. 1. 2010 do odvolání pro všechny pořady Divadla Ungelt s. r. o., dále jen DU)

1. Umělec-soubor se dostaví na místo představení včas, tj. tak, aby byl schopen zahájit své vystoupení ve sjednanou dobu. Umělecký výkon provede svědomitě a v celém sjednaném rozsahu.

2. Pořadatel se zavazuje být pojištěn pro případ úrazu a majetkových škod účinkujících, z jejich strany průkazně nezaviněných, v objektu konání pořadu. V případě, že pořadatel pojištěn není, nese odpovědnost k poskytnutí náhrad sám. Pořadatel a DU neodpovídají za případné úrazy a majetkové škody účinkujících cestou.

3. Pořadatel je povinen zajistit, aby představení bylo připraveno řádně po stránce společenské, technické, bezpečnostní a hygienické. Pořadatel rovněž zajistí součinnost svého technického personálu tak, aby inscenace po technické stránce byla připravena vždy minimálně 1 hodinu před začátkem představení, jinak si DU vyhrazuje právo posunout domluvený začátek představení.

4. Pořadatel zajistí, že bez **předchozího svolení DU** nebudou během akce pořizovány obrazové či zvukové záznamy uměleckých výkonů ani nebudou prováděny jejich přenosy, vyjma případů povolených zákonem, a bude o tom informovat předem diváky.

5. Bude-li smlouva vypovězena do 7 dnů před sjednaným vystoupením ze strany pořadatele, je pořadatel povinen uhradit DU polovinu ze sjednané ceny představení a pokud se tak stane ze strany umělce-souboru je umělec-soubor povinen uhradit pořadateli a DU polovinu prokazatelně vzniklých nákladů k přípravě a zajištění představení.

Bude-li smlouva vypovězena ve lhůtě kratší jak 7 dnů před sjednaným vystoupením ze strany pořadatele, je pořadatel povinen uhradit DU celou sjednanou cenu představení a pokud se tak stane ze strany umělce-souboru, je umělec-soubor povinen uhradit pořadateli a DU prokazatelně vzniklé náklady k přípravě a zajištění představení. Neuskuteční-li se sjednané vystoupení bez předchozího vypovězení smlouvy vinou pořadatele (za což se považuje i nedodržení technických podmínek pro zajištění představení), je pořadatel povinen uhradit DU celou sjednanou cenu představení (mimo důvody v bodě 6) a pokud se tak stane vinou umělce-souboru, je umělec-soubor povinen uhradit pořadateli a DU prokazatelně vzniklé náklady k přípravě a zajištění představení (mimo důvody v bodě 6).

6. Bude-li vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídané události či neodvratitelné události, ležící mimo vůli smluvních stran, např. přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, komplikace v dopravě při cestě na místo vystoupení nezaviněné souborem, závažné onemocnění nebo úmrtí v rodině člena souboru, změna v obsazení v divadle, kde je herec v trvalém angažmá apod., mají obě strany právo od smlouvy odstoupit bez nároků na finanční náhradu škody, pokud se nedohodnou jinak (např. domluvení náhradního termínu).

7. Nepříznivé počasí, malý zájem o vstupenky apod. nejsou důvodem k odstoupení od smlouvy. Pokud bylo vystoupení plánováno na přírodní pracoviště, zajistí pořadatel v případě nepříznivého počasí náhradní kryté prostory.

8. Umělec-soubor zplnomocnil DU, aby jeho jménem sjednával vystoupení, uzavíral a podepisoval k nim smlouvy a dodatky smluv a vyúčtoval a převzal sjednanou odměnu a náhrady.

9. Oběma smluvním stranám nenáleží žádná jiná plnění, než která jsou uvedena ve smlouvě. Obě smluvní strany se zavazují nesdělovat skutečnosti, které se týkají finančních záležitostí, třetím osobám (vyjma subjektů stanovených zákonem).

Pořadatel vrátí DU potvrzenou smlouvu do 7 dnů od doručení s doplněním potřebných údajů /zejm. začátek představení, počet požadovaných plakátů, IČ, DIČ atp./ nebo zašle DU připomínky ke smlouvě nebo změnu svého rozhodnutí k pořádání akce. Svým podpisem stvrzuje, že je se všemi výše uvedenými podmínkami srozuměn a dle smlouvy budou splněny.

DIVADLO UNGELT s. r. o.

DIVADLO UNGELT
NOVÝ SVĚT 78 5
118 00 PRAHA 1 - HRADČANY
IČO: 28944879
DIČ: CZ29944879

MO Liberec – Vratislavice n.N.
IČ 00262978, DIČ CZ00262978

MĚSTSKÝ OBYVOD LIBEREC -
VRATISLAVICE NAD NISOU
Tanvaldská 50, 460 11 Liberec 30
IČ 00262978

